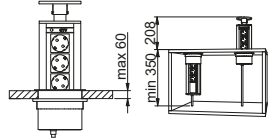
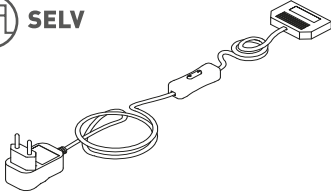


PL Zasilacz LED / EN Power supply / DE LED-Transformator / RU Блок питания для светодиодных светильников / CS Napájecí zdroj pro LED / SK Zdroj LED / HU LED tápegység / HR LED punjač / FR Alimentation transformateur LED / ES Fuente de alimentación LED / IT Alimentatore a LED / RO Sursă de alimentare LED / LT LED maitinimo šaltinis / LV Barošanas bloks gaismas diodēm / EE LED toiteplokk / PT Fonte de alimentação LED / BE Блок сликавання для светодиодных свачильнью / UK Світлодіодний блок живлення / BG LED захранява устройство / SL Napajalnik LED / BS LED punjač / SRP LED punjač / SR LED пуняч / MK Nanojuvack LED / MO Sursă de alimentare LED / AM Ալիմենտացիոն ըրկը րսալիմենտացիայի լամպերի համար / AZ Enerji tachimaz / KA ზენების ბუფონი / KK Жарықдиодты шамдарға арналған құат көзі / KY Жарық диод шамчырктары үчүн кубат блгую / TG Тэямини кубва / TK Elektrik úprójncılığı / UZ Quvvatlanirish manbai

PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Abmevanejani na zborzori / BG Обмежениета під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Արևմտական սահմանափակվածքներ / AZ Quraşdırma qeydləri; / KA ზენების ბუფონი დაზენების ბუფონის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чөктөөлөрү / TG Шаархъ барои насб / TK Gurumak için bellikler / UZ O'rnatishga do'latmalar

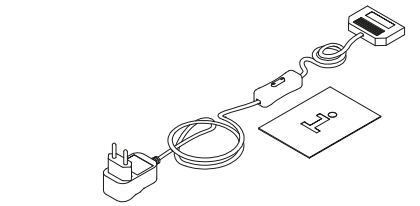


LD-ZWND6W-10	6 W 0,5 A	100 g
LD-ZWND12-10	12 W 1 A	90 g



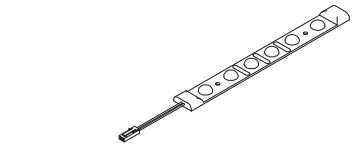
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Stavak kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāv / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sknad komplekta / UK Sklad nabory / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setov / MO Setul include / AM Իշխվածքի լիարկումը / AZ Bu dast aşaađıldıklardan ibaradır: / KA ზს ნაკრების მუდგები / KK Қоратпасты жынбықты құрамы / KY Топкомдун курамы / TG Маҷмуи маъзури аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam öze içine alyar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:

PL Zasilacz należy zamontować z dala od źródeł ciepła w miejscu dobrze odprowadzającym ciepło – odpowiednio wentylowanym. / EN Ensure the power unit is installed well away from any heat sources and in well aired places. / DE Installieren Sie den Transformator außerhalb von Wärmequellen und an einem gut belüfteten Ort mit guter Wärmeableitung. / RU Блок питания следует установить вдали от источников тепла, в месте с хорошим тепловодом и с соответствующей вентиляцией. / CS Napájecí zdroj namontujte tak, aby byl chráněn před zdrojmi tepla, v místě dobře odvádějícím teplo – příslušně ventilyovaným. / SK Zdroj musí byť namontovaný v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, na mieste, z ktorého môže unikáť teplo – náležite vetranom. / HU A tápegységét hőforrásoktól távol, jó hővezetéssel rendelkező – megfelelően szellőző helyen szerelje be. / HR Punjač treba montirati dalje od izvora topline, na dobro isušenom mjestu - odgovarajućom ventilacijom. / FR Installez le bloc d'alimentation à l'écart des sources de chaleur et dans un endroit bien ventilé et disposant d'une bonne évacuation de la chaleur. / ES La fuente de alimentación debe instalarse alejada de las fuentes de calor, en un lugar que evacúe bien el calor y tenga ventilación adecuada. / IT L'alimentatore deve essere installato lontano dalle fonti di calore in un luogo che dissipa bene il calore e è ben ventilato. / RO Alimentatorul trebuie să fie montat departe de sursele de căldură într-un loc care evacuează bine căldura - aerisit corespunzător. / LT Maitinimo šaltinis turi būti montuojamas atokiau nuo šilumos šaltinių, gerai šilumą šalinančioje, t. y. tinkamai vėdinamoje, vietoje. / LV Uzstādīt barošanas bloku tālu no siltuma avotiem vietā, kas labi novada siltumu – labi vēdināmā vietā. / ET Toiteplokk tuleb paigaldada eemale soojusallikatest, soojust hästi ärajutuvasse – asjakohase ventilatsioonisooniga kohta. / PT Instale a fonte de alimentação longe de fontes de calor e num local bem ventilado e de boa evacuação do calor. / BE Сликавалньн тראה ўсталявацца удалены ад крыніц цяпла ў месцы, у якім добра вядвацца цяпла - з добрай вентыляцыяй. / UK Блок живлення повинен встановлюватися подалі від джерел тепла в добре вентильованому місці. / BG Захраняващо устройство трябва да се монтира далеч от източници на топлина на място с добро отвеждане на топлината - добре вентилирано. / SL Napajalnik mora biti montiran stran od virov toplote, na mestu z ustreznim prezračevanjem, kjer je toplota dobro odvajana. / BS Punjač treba montirati dalje od izvora toplote, na dobro isušenom mjestu - u odgovarajućim ventilacijom. / SR Napojni jedinicu montirajte dalje od izvora toplote na mestu na koje je dobar odvod toplote - odgovarajuća ventilacija. / MK Полачнат треба да биде монтиран подалеку од изворот на топлина, во добро исцедна локација - со соодветна вентилација. / MO Alimentatorul trebuie să fie montat departe de sursele de căldură într-un loc care elimină bine căldura - aerisit corespunzător. / AM Տրսալիմենտացիոն ըրկը րսնալիմենտացիայի աղբյուրների հերոն, ջերմություն լավ գրսնարտող տեղում պահվում է հարկադիրաբար: / AZ Enerji blokunun hər hansı istilik mənbəyindən uzqada və yaxşı havalandırılan yerlərdə quraşdırılmalıdır amin olun. / KA ზენების ბუფონი, რომ კარგად ვენტილაციონდება ადგორდება. / KK Կუտ ბլոგն յուր կոզերինեն ալիս, յիլսուդ յաճս տարատան յանե յեղևեղևիտի յերթե որնտանիս. / KY Կուբտ блгую менен յաճսնու յիլսուդ յուր կուտարնիս ալիս, յաճս յիլսուդ յարկուտսնու յանա վլայնկուտ յեղևեղևս բար յերթե որնուտսն. / TG Боварий ҳосил кунед, ки блокн тэяминоти барқ дуртар аз ҳама гуна манабҳои гармидиқӣ ва дар ҷойҳои шумодаддаразаванда насб карда шудааст. / TK Güç ünitesi diğer bir enerji kaynağından uzakta ve iyi havalandırılan yerlere kurulmalıdır. / UZ Quvvat b'loki har qanday issiqlik manbalaridan uzqada va havoy yaxshi aylanadigan joylarda o'rnatilganligiga ishonch hosil qiling.



PL Całkowite obciążenie zasilacza nie może przekraczać jego mocy znamionowej. / EN Total power unit load cannot exceed its rated capacity. / DE Die Gesamtlast des Transformators darf seine Nennleistung nicht überschreiten. / RU Полная нагрузка блока питания не может превышать его расчетной мощности. / CS Celkové zatížení napájecího zdroje nesmí překročit jeho jmenovitou výkon. / SK Celkové zaťaženie zdroja nemôže presahovať jeho menovitý výkon. / HU A tápegység teljes terhelése nem haladhatja meg a névleges teljesítményét. / HR Ukupno opterećenje punjača ne smije prelaziti nazivnu snagu. / FR La puissance consommée totale de l'alimentation ne doit pas dépasser sa puissance nominale. / ES La carga total de la fuente de alimentación no podrá exceder su potencia nominal. / IT Il carico totale dell'alimentatore non deve superare la sua potenza nominale. / RO Sarcina totală a alimentatorului nu trebuie să depășească puterea nominală. / LT Bendra maitinimo apkrova neturi viršyti nominaliosios galios. / LV Pīlnīga barošanas bloka slodze nevar pārsniegt nominālo jaudu. / ET Toiteploki kogukoormus ei tohi ületada selle nimivõimsust. / PT A carga total da fonte de alimentação não deve exceder a sua potência nominal. / BE Пољна нагрукна сликавалньн не можа прелазити његову номиналујну магућнась. / UK Смарне навантаження блоку живлення не повинно перевищувати його номінальну потужність. / BG Общото натоварване на захраняващо устройство не може да надвиши неговата номинална мощност. / SL Skupna obremenitev napajalnika ne sme presegati njegove nazivne moči. / BS Ukupno opterećenje punjača ne smije prelaziti nazivnu snagu. / SR Ukupno opterećenje napojne jedinice ne može da premašuje njegovu nazivnu snagu. / MK Вкупното оптоварување на пољачот не смее да ја надмине номиналната моќност. / MO Sarcina totală

PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SR Pribor / MK Dodatki / MO Accesorii / AM Արկսեսուարներ / AZ Aksesuarlar; / KA ზენების ბუფონი / KK Қосалқы жабыдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar





**SELV** PL Bardzo niskie napięcie bezpieczne / EN Very low safe voltage / DE Sehr niedrige Sicherheitsspannung / RU Очень низкое безопасное напряжение / CS Velmi nízké prijateľné napätie / SK Velmi nízke, bezpečné napätie / HU Nagyon alacsony biztonságos feszültség / HR Vrlo nizak sigurnosni napon / FR Très basse tension / ES Tensión segura muy baja / IT Tensione di sicurezza molto bassa / RO Tensiune de siguranță foarte scăzută / LT Labai žemas saugus įtampa / LV Ļoti zems drošības spriegums / ET Väga madal ohtu pinge / PT Muito baixa tensão de segurança / BE Velmly nízka bezpečná napätia / UK Дуже низьке безпечно напруга / BG Много ниско безопасно напрежение / SI Zelo nízka, varna napetost / BS Vrlo nizak sigurnosni napon / SR Vrlo nizak sigurnosni napon / SR Sigurnosni mali napon / MK Mnogo nizko bezbednosno napajanje / MO Tensiune de siguranță foarte scăzută / AM Ըստ անվտանգ անվտանգ լարման / AZ Çok aşağı tehniklikisli gərginliyi / KA ძვლად დაბალი ძვარობის ძალის / KK Əте төмен қауіпсіздік кернеу / KK Əте төмен қауіпсіздік қымылу / TG Шиддати ҳақиқати хеле паст / TK Örin pes hıowpsuz narpyazheniye / UZ Judda past xavfsiz kuchlanish



PL Do stosowania tylko wewnętrznie promieszczonej / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro pouziti pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristi samo u zatvorenim prostorima / FR Prévü uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interior / Incapător / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai izmantošanai iekšējās, / EN Airul hoosesises kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Močna vgrajevanje tolyk uvnitri pamilshany / UK Для використання тільки всередин приміщення / BG За използване само на закрито / AZ Çok sağa tehniklikisli gərginliyi / KA ძვლად დაბალი ძვარობის ძალის / KK Əте төмен қауіпсіздік кернеу / KK Əте төмен қауіпсіздік қымылу / TG Таъқиқот барои истифодаи дохили / TK Diñe içerde ulanmak için / UZ Faqat ichkarida foydalanilish uchun.



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termozolacyjnym / EN Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / DE Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / RU Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / CS Zafixeni nezakryvejte tepelně izolačním materiálem / SK Zariadenie nikdy nekrývajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / HU Nem szabad a termékét hőszigetelő anyaggal fedelni / HR Ne pokrivajte uređaj termoozolačnim materijalima / FR Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / ES Esta prohibido cubrir el aparato con un material aislante / IT Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / RO Ne interzice acoperirea dispozitivelor cu material termozolant / LT Negalima prietaiso apdengti termozoliacine medžiaga / LV Nedrīkst aždāt ierici ar termozolācijas materiālu / IT Sedadet et tili ömbrechtsde termozolierende materiaaliga / PT É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / BE Забаранешча прыкрываць аб'ектавыя з'яўляюцца ізаляцыйнымі матэрыяламі / UK Не прыкрывайце прыстругі тэрмаізаляцыйнымі матэрыяламі / AZ Bəvə də bəvə də zəkrəvəyə urədə də termozolasiya materialı / SI Naprave ne prekrivati s termozolacijskim materialom / BS Nemojte pokrivati uređaj termozolacijskim materijalima / SRP Nemojte pokrivati uređaj termozolacionim materijalima / SR Nemojte pokrivati uređaj termozolacionim materijalima / MK Уредот не го покривајте со топлинска изолација / MO Ne interzice acoperirea dispozitivelor cu material termozolant / AM Աստղը մի չծածրե՛ք ջերմաիզոլացիոն ստվերներով: Մի ծածրե՛ք / KK Курьятиғы жылу оқуаулағыш материалмен жаппағыр / KU Түзмәкү жылуулукту материал менен жаппағыр / TG Дастгоҳро ба масоқлақ таримноууна нашуден / TK Enjamyı ıylykly izoleliefli materyaller bilan örtmäli / UZ Jilozini isloqlay tizlyvatsiy materiallari bilan yopmag.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko záhuby elektrickým prúdom. / HU Figyelme, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există riscu de electrocutare. / LT Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / LV Bīdainspēks, elektrotrauks risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Acederajne, ryzyka udaru elektrycznym tokm. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупредавање, ризик од електричног удара. / MO Avertizare, există riscu de electrocutare. / AM Չզգայալու՝ էլեկտրական ճնշման վրեժի վտանգը: / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA დაფრთხილებით: ჰელქტრონული მწარქონის რისკი. / KK Escker: elektrk togynşyn çu қауы бар. / KU Эскертүү, тоқу урқуну қорқынчу бар. / TG Оғоҳи: ҳатари барқаниш. / TK Duyduryş: elektrik togunyı urmagy howpy. / UZ Oglantirishi: tok urishi xavfi mavjud.



PL Jeżeli zewnętrzny gętk przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. / EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. / DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. / RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. / CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. / SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. / HU Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérül, azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, azonos vagy, vagy azonos képeséssel rendelkező személy cserélteti ki. / HR Ako je vanjski elastični kábel ili užet oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik. / FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. / ES Si el conducto flexible externo o el cable está dañado, deben ser sustituidos solo por el fabricante o

su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. / IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. / RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeisti, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto centro atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç vylučna vyvodař abo ih sarsynnyç pradstavljenyç, abo admyşlyva kvalifiravanaya asoba, kab pazbenčnyç z'nyleniay ryşky. / UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tās servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduv juhe või nõud on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo espcificado disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Käl vankvays lnyly provad abo şnur paşhodzhanas, tady ih moçnyç zamyņnyç v

хлор, амiak, датэргент, расправалынік, уганенні і г.д.)

**UK** Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луґи, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

**BG** Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, рязанье, химични торове и др.).

**SL** Ne uporabljajte na mestu, kjer se uporablja kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnojila itd.).

**BS** Zabranejeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvaraći, đubriva itd.).

**SRP** Zabranejeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvaraći, đubriva itd.).

**SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvaraći, đubriva itd.).

**MK** Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi hemikalije (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergenti, razveduvanja, đubriva i sl.).

**MO** NU utilizari în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenti, solvenți, îngrășăminte, etc.).

**AM** Մի օգտագործել այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, ըմպ, ախտալի, կաշվուղիներ, լուծիչներ, փայրարկային նյութեր և այլն):

**AZ** Kimyevi maddələrdən (duz, kislotalar, əsoslər, xlor, ammiak, yuyucu vasitələr, halləcidi məhlullar, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsulətlə istifadə etməyin.

**KA** არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებშიც, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (ზონიონი, მჟავები, ტუბიჭები (აღწერვისთვის), ჭურჭლი, აზიაკი, სარეცხი საშუალებები, გამწვანებლები, სასუფები და ა.შ.).

**KK** Химиялык заттар (гуадар, чыныкындар, сипилер, хлор, аммиак, жуушус заттар, ерпикштер, тынжыраткыч жане т.б.) колдонулганын мерлерде колдонулган.

**KY** Химиялык заттар (гуадар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриктичкер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

**TD** Gad choiyn istifodlashuadi navodni himiyavi (namak, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, moddalar, sushtuyul, xalqachuvlar, nuriko va tayra) istifodga nabardar.

**TK** Himiki maddalardan (duz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuyucu serisdeler, erginler, dokunler ve s.m.) ulanlygyn yerlerinde ulanma.

**UZ** Kimyoviy moddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalanilidigan joylarda qo'llanmag.



**PL** Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**EN** The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**DE** Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**RU** Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию

и восстановления, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**CS** Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklači, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávně skladování a zpracování takových zařízení. Uživateľ je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzhledně k elektrickým a elektronickým zařízením. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživateľ obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, se kde byl zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**SK** Symbol označuje selektivný zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnotenie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vzhľadom k elektrickým a elektronickým zariadeniam. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úloze, ktorú domácnosť zohráva pri prispívaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**HU** A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formák igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezeléséé segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak fel kell vernie a kaposcoltat az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről és hasznosításáról és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és rendezésében, beleértve az újrahasznosítást is, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) oldalon található.

**HR** Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne sme odlažati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju posebnu obliku obrade, posebice recikliranja, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbirno koristiti električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo igra u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**FR** Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et les rôles des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**ES** El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**IT** Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata





- substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSEpro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обезцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры». Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изоготовитель: GTV Poland S.A. ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typyripěvnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby proripěvnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parameterů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich diód LED).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z sie. výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek

úpravu konstrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nesenie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

- A berendezés rendeltetészerű használatra és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
  - A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
  - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
  - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
  - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
  - A terméket nem szabad instabli vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
  - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
  - A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
  - Ne lépje túl a megengedett normális hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak működési körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
  - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
  - A megadott teljesítmény és fémáram  $\pm 5\%$  mértékben eltérhet.
  - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
  - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károokra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítás kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, eszínözödés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

## HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radom na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
  - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
  - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
  - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
  - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
  - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
  - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tijepl i uvijek prikladne za konkretnu vrstu podloge.
  - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
  - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
  - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
  - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za  $\pm 5\%$ .
  - U slučaju da imate bilo koje neudomice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
  - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i pronašenima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepropisnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka inozemna konstrukcija ili tehničke specifikacije isključuju odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izvaji o sukladnosti.

## FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
  - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
  - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
  - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
  - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
  - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.

- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Saut indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier  $\pm 5\%$ .
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un  $\pm 5\%$ .
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, destreque, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
  - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
  - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
  - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
  - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
  - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
  - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
  - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
  - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
  - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
  - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del  $\pm 5\%$ .
  - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
  - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle



istrizioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovrastensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonerata il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță la instalație, urmați instrucțiunile.
- Operați întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trbuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvu prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingas skirtingos tvirtinimo detalis. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišičius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Nevisrūši leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurdyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniai naudojimui skirti prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos saurats gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonė dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampio atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkatas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasti interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšana drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamos darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drāni, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrīnātājus. Nelaiņiet šķidrūmanonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirzniecības vietu.
- Pasāreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskoj bojājumū un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

- Ūģe kasutaja j seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb tolde alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste oskustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põllevaht LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetepokkliga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetada.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tülbeid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinnita keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneseseks kasutuses mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Valvida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garanti ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendist mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuste eest. Üksikõll milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööt. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, kolturnine, värvimuutus, matistumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

А гарантія не cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. А гарантія не cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. О fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. А гарантія diz respeito ao funcionamento do aparelho. А alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

О продукт cumple os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устаткування необхідно дотримуватися інструкцій по експлуатації.

- Неадекватні заусідди відключать ад електрестейк перед початком устаткування, кансервації або ремонту абстальвання.
- Устаткування може здійснювати виключає персонал з адлаведними паўнаомцавмі.
- Устаткування треба здійснювати згодна з дзедочімі правіламі.
- Не дэкранація элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодзедных лампаках).
- Забарянація злучае арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрестейк.
- Забарянація ўстаўляеца абстальванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна зусьдзі выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна зусьдзі грунтоўна дакруціць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышае дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абстальванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °С).
- Кансервацыю і чыстку абстальвання для ўнугранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаткування ці ж эксплуатацыі абстальвання, треба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджаецца на ддфекты, якія з'явіліся ў выніку устаўляўкі не ў адлаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджаецца на ддфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанапругт ў электрестейк. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага [які супярэчыць дадзенай інструкцыі] выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што дзудць з фізічных працэсаў (старэнне, пажукненне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – неабмежаваны  
Гарантыя – 2 гады;

Продукт адлаведнае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, які ўводзіць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адлаведнае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб беспясеі низькавольнага абстальвання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў ў вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - узказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.  
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна выраба - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў завеб адлаведнасці патрабаванням.

Імпартёр:

## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію устаткування, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка может выполняться только персоналом с відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводиться відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього

- середовища + 25 °С).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і пошкодженням стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поштовтнення, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.  
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні  
Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.  
ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прущув, Польша.  
ук. Філіял виробника - Ситі Кей Інтерншл ЦюЛТД, No 19, Ховей Стріт, Пекін, Кітай.  
ук. Країна виробництва - Кітай  
Імпортер:

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете दिलите монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °С).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрически контакти.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Почеке информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrežna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.

- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujte svetilo z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priklopiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrdilno g podlago.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curenk se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montažne naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodajstva Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o uskladenosti.

## BS

- Za pravilno koriščenje in sigurno delovanje instalacije postupajte v skladu s uputstavi za uporabo.
- Uvijek izključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja ili usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o uskladenosti.

## SRP

- Za pravilno koriščenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja

uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o uskladenosti.

## SR

- Za pravilno koriščenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o uskladenosti.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna uporaba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstvo za radoba.

- Sekošah isključite go napajuañemba pred da počnete so instalacijama, održujebemba ili popravka na uređot.
- Instalacijama može da javrat samo sođvetno kvalificirani lica.
- Instalacijama treba da bide izvršena vo saglasnost so važećike propise.
- Da ne se dopirajte elemente pod naponom (tuka i svetlećike LED diode).
- Svetlećotko telo ne sme da bide povrazno so napajuañemba pod napon. Prvini, povrzete go svetlećotko telo so napajuañemba o potoa so električnim napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različite materijali (substrati) potrebni se razlicni svrzvaćiki elementi. Sekošah upotrebujaćete zavrtke i štitniki koje se pogodni za rad na podlogata.
- Sekošah čvrsto zategnete gi zavrtkote tuko go pričvrstuvajte uredot na površinama.
- Ne jav nadmuvnjave dozvolena radoba temperatura. Osven ako ne e poimnaka navedeno, uredot e dizajniran da radovi vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održujebemba/čistebemba na uredot za vanrešnja upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaa. Izbegnujaćete kontakt na tečnostoa so električne delove.
- Dadenata moćnost i prozračni tok možat da variruat +/-5%.
- Dokoliko imate sumnjeji povrazno so instalacijama i upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajnotko mesto.
- Tekovnite verzije na uputstvot za upotreba na elektro-tehničkike proizvode se dostapani na web stranata na distributerot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garancijata ne gi ofađa oštetueañata nastanati pri instalacijama na uredot, a ne se saglasi so uputstava, popravkike ili modifikacijata od strana na neovlašteni lica. Garancijata ne gi ofađa oštetueañata nastanati poradi mehanički oštetueañ, kao i od primini povrazno so napajuañemba mreža. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za oštetueañ koje se rezultat na nesoadetno korisćenemba na uredot (nesoglasno so uputstvot). Sekođa modifikacija na konstrukcijata ili tehničkika specifikacijata jav isključuva odgovornost na proizvođitelot. Garancijata se odnesuva na funkcioñiraneñot na uredot. Promena na parametrite koje proizleuvuat od hemisite ili fizisickite (staruebemba, pokoluvaneba, obeluvaneba i sl.) procesi ne se ofađeteni so garancija.

Proizvođot gi ispolnjava barañata na legislativata na Evropskata Unija i regulativite koisho se implemetirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveke informacije se dostapani na web-stranijata [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavata za soobraznost.

## MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerunerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizație

nesecare.

- Instalatia trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare afiată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și șuruburi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Intreținere/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (imbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## AM

Строга гарантія яка гарантує якість продукції та надійність роботи. Гарантія не покриває дефекти, які виникли внаслідок неправильної установки або використання.

- Установити освітлювальний прилад слід відповідно до вказівок у інструкції з експлуатації.
- Не торкатися елементів освітлювального приладу під напругою (зокрема світлодіодів).
- Не встановлюйте освітлювальний прилад на нестійкій поверхні або поверхні, що підлягає вібрації.
- Для різних матеріалів (підкладок) потрібні різні типи фіксуючих елементів. Використовуйте тільки відповідні шурупів та гвинтів.
- Не перевищуйте допустимі температури експлуатації. Якщо не вказано інакше, освітлювальний прилад розроблено для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Не чистіть освітлювальні прилади вологими тканинами або розчинниками. Для чистки використовуйте тільки суху м'яку тканину.
- Не використовуйте абразивні або розчинні засоби для чистки освітлювальних приладів. Використовуйте тільки суху м'яку тканину.
- Змініти параметри конструкції або технічні характеристики освітлювальних приладів без дозволу виробника.
- Будь-які зміни конструкції або технічних характеристик освітлювальних приладів виключають гарантію.
- Гарантія стосується роботи освітлювальних приладів. Зміни параметрів, які виникають внаслідок хімічних або фізичних процесів (старіння, жовтіння, зношення, тобто), не є предметом претензій до гарантії.

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (imbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Гарантія не покриває дефекти, які виникли внаслідок неправильної установки або використання. Гарантія не покриває дефекти, які виникли внаслідок механічних пошкоджень та надвисоких напруг, які походять від електромережі. Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану використанням освітлювальних приладів не за призначенням (які не відповідають цим інструкціям). Будь-які зміни конструкції або технічних характеристик освітлювальних приладів виключають гарантію. Гарантія стосується роботи освітлювальних приладів. Зміни параметрів, які виникають внаслідок хімічних або фізичних процесів (старіння, жовтіння, зношення, тобто), не є предметом претензій до гарантії.

## AZ

- Sistemul trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile și regulamentele în vigoare.
- Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare afiată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și șuruburi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Intreținere/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (imbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Гарантія не покриває дефекти, які виникли внаслідок неправильної установки або використання. Гарантія не покриває дефекти, які виникли внаслідок механічних пошкоджень та надвисоких напруг, які походять від електромережі. Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану використанням освітлювальних приладів не за призначенням (які не відповідають цим інструкціям). Будь-які зміни конструкції або технічних характеристик освітлювальних приладів виключають гарантію. Гарантія стосується роботи освітлювальних приладів. Зміни параметрів, які виникають внаслідок хімічних або фізичних процесів (старіння, жовтіння, зношення, тобто), не є предметом претензій до гарантії.

## KA

- Sistemul trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile și regulamentele în vigoare.
- Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare afiată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și șuruburi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Intreținere/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантія не покриває дефекти, які виникли внаслідок неправильної установки або використання. Гарантія не покриває дефекти, які виникли внаслідок механічних пошкоджень та надвисоких напруг, які походять від електромережі. Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану використанням освітлювальних приладів не за призначенням (які не відповідають цим інструкціям). Будь-які зміни конструкції або технічних характеристик освітлювальних приладів виключають гарантію. Гарантія стосується роботи освітлювальних приладів. Зміни параметрів, які виникають внаслідок хімічних або фізичних процесів (старіння, жовтіння, зношення, тобто), не є предметом претензій до гарантії.



jogapkärçilik çekmeýär. Keppilik enjamyň işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňkleme, jübütlemek we ş.m.) keppilik talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykarýjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarpuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

## UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon noteski yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish,

rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



